

J1 札幌ドームツアー **コンサドーレ札幌戦** 往復フェリー 2泊3日ツアー
札幌場外市場・札幌アサヒビール工場・日本100名城青葉城・缶ビール・お茶付き!



★出発日 2019年 7月6日(土)～7月8日(月)

★旅行代金 お一人様 33,900円税込 (大・小同額)
アウェイ自由席チケット付きは大人2200円増 (小中学生は500円増:電話申込のみ)

- ★最少催行人員: 30名 *このツアーの収益金の一部が松本山雅FCに還元されます。
- 乗船名簿が必要な為2名以上の申込の場合は申込画面の隣席希望の覧にご同行者の姓名・フリカナ・年齢・性別をご記入下さい。
- ★旅行代金に含まれるもの: 往復フェリー料金、青葉城資料館入場料、バス代金駐車料金などの交通費
食事・その他の入場料や飲物などは各自負担 (フェリーにはレストランがございます)
*サポ懇親会はフェリー船中レストランで個人払いにより行うこととなります。
- ★往路フェリーは新日本海フェリー・ツーリストA (段階2段ベッド) 利用で、ランクアップはステートA個室 (2名1室・1名不可) 7000円増、バスタブ付きデラックス個室 (1～2名1室) 14000円増、朝4:30着ですが出発の5:40までお部屋は使えます。朝・昼・夕食共にカフェテリア方式 (入り口でトレーをお持ちいただき、ラインに沿って好きな料理をお選びいただきます。
- ★復路フェリーは太平洋フェリー・B寝台 (2段ベッド) 利用で、ランクアップは1等個室 (内側・1～2名1室) 4000円増、1等洋室 (海側・2～4名1室) 5000円増、特等 (海側・1～2名1室) 11000円増、夕食バイキング2000円・朝食バイキング1000円
- 往路・復路共にフェリーランクアップは申込後の手配となります。
- ★札幌場外市場の開店時間は土産店は6:00、飲食店は7:00です。売店と飲食店の数は60店舗で海の幸をお楽しみください。
- ★アサヒビール工場内にアサヒビール園があり11:30開店です。名物ジンギスカンを食したい方はここで別れて札幌ドームまでタクシーなどでお出で下さい。ドームまで10分～15分かかります。
- ★仙台場外市場は海産物・農産物・物産品販売店と飲食店を合わせて31店舗あります。
- ★このツアーは東信・南信・松本駅・合同庁舎では乗車できません。更埴・安曇野・松本IC西・塩尻北・岡谷・伊北のトラビスジャパン駐車場は1日300円 (3日間で900円) で利用出来、駐車券が必要となります。ネット申込は駐車場を予約するとメールで駐車券が返信されるので印刷してダッシュボード上に置いて下さい。電話申込は駐車券を郵送致します。

乗車場所・出発時刻・旅程コース											
① 4:50 伊那IC	5:00 伊北IC	5:05 辰野PA	5:20 岡谷IC	5:25 みどり湖PA	5:40 塩尻北IC	5:55 松本IC西	6:10 安曇野IC	6:10 姨捨SA休憩15分	7:00 更埴IC	途中PA休憩2回	
~~~~~新潟港 (10:30頃着 12:00出港) ~~~~~新日本海フェリー・船中泊~~~~~											
② 4:30頃着	5:40発	6:20頃	8:50頃	9:30頃	11:10頃	11:15頃 (開店11:30)					
~~~小樽港=札幌場外市場 (自由朝食・買い物) =アサヒビール工場見学・試飲... (アサヒビール園)							名物ジンギスカン食べられます				
11:30頃着	キックオフ14:00頃	16:30頃出発	17:40頃着	19:00出港							
==札幌ドーム コンサドーレ札幌VS松本山雅FC== 苦小牧港~~~太平洋フェリー・船中泊~~~											
③ 10:00頃着	10:30発	10:50頃	12:30頃	13:00頃	14:00頃						
~~~仙台港==仙台場外市場・杜の市場 (自由昼食・買い物) ==日本100名城・青葉城==途中PA休憩4回==											
==更埴IC (20:30頃) =安曇野IC=松本IC==伊那IC (22:30頃)											



【新日本海フェリーツーリストA】



【太平洋フェリーB寝台】



【名物ジンギスカン・イメージ】



【キリンビール工場】  
ビール試飲



【青葉城と伊達政宗公像】

旅行企画・実施: **トラビスジャパン株式会社**

観光庁長官登録旅行業 第1841号 総合旅行業務取扱主任者 吉沢 博文・赤羽宏明

ツアーセンター〒399-4601 長野県上伊那郡箕輪町中箕輪8295-5 TEL:0265-71-3800 FAX:0265-70-9588

高森店: 〒399-3102高森町吉田2315-1 TEL:0265-34-2822 長野店: 〒381-0101長野市若穂綿内363-2 TEL:026-217-4111

*【支払い方法】【注意事項】【取消料金】などは次のページを御覧ください。



松本山雅FCオフィシャルツアー



J1 札幌ドームツアー **コンサドーレ札幌戦 往復フェリー 2泊3日ツアー**  
札幌場外市場・札幌アサヒビール工場・日本100名城青葉城・缶ビール・お茶付き!



★支払方法

○WEB申込の場合：申込記入画面にてクレジットカード払いかコンビニ払いかを入力して申込をして下さい。コンビニ払いの場合は申込後3日以内がお支払期限であり、期限を過ぎますと自動キャンセルとなります。カード払いでは自動キャンセルはありません。

○電話申込の場合：この案内書が届いてから【3日以内】に、ご来店・ローソン・銀行振込・郵便振込・現金書留にてお支払下さい。3日以内にお支払いにならなくても自動キャンセルにはなりません。予約の取り消しされる場合は必ずご連絡をお願いいたします。

ご連絡無き場合にはキャンセル料の対象になりますので、ご注意ください。(振込手数料はお客様ご負担でお願いいたします)

※ATM機にてお振込の方は「確認書兼請求書」に記載してある「ご予約番号」をお名前の前に必ず入力して下さい。

※「お振込お名義」と「お申込の代表者のお名前」が違う場合はご入金の確認ができませんので必ずご連絡下さい。

★乗車券や最終日程表などの送付はありません。

★バスのお乗り換えがある場合があります。

★車内は禁煙・カラオケは行いません。ゴミは各自お持ちいただくか、停車の際にお片付け下さい。

★添乗員・ガイドは同行いたしません。バスの乗務員が皆様のお世話をさせていただきます。

★お座席はお申込順の指定席となります。但し、奇数人申込はそうなりませんのでご了承下さい。

奇数人の申込の場合は1名の席が離れるか、最後部席になる場合があることをご了承してお申し込み下さい。(これを避けたい場合はもう一人分の旅行代金をお支払いいただき隣の席を買い取ることができます。)

★取消料金：(宿泊旅行) 20日前～: 20% 7日前～: 30% 前日: 40% 当日: 50% 無連絡不参加: 100%

(出発日の変更・ツアーの変更・減員変更も取り消し料が必要です)

★その他は弊社の約款に依ります。

旅行企画・実施：トラビスジャパン株式会社

観光庁長官登録旅行業 第1841号 総合旅行業務取扱主任者 吉沢 博文・赤羽宏明

ツアーセンター〒399-4601 長野県上伊那郡箕輪町中箕輪8295-5 TEL:0265-71-3800 FAX:0265-70-9588

高森店：〒399-3102高森町吉田2315-1 TEL:0265-34-2822 長野店：〒381-0101長野市若穂綿内363-2 TEL:026-217-4111

お申込みの前に必ずお読みください。

# トラビスジャパン(株) 募集型企画旅行 旅行条件書

この書面は旅行業法第12条の4に定める取引条件説明書面及び契約が締結された場合は同法第12条の5に定める契約書面の一部になります。

この旅行は、トラビスジャパン株式会社(以下「当社」という)が旅行を企画して実施するものであり、この旅行に参加されるお客様は当社と、募集型企画旅行契約(以下「契約」という)を締結することになります。また契約の内容・条件は、各コースごとに記載されている条件のほか、下記条件、出発前にお渡しする「行程ご案内」と称する確定書面(以下「行程ご案内」という)及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部(以下「当社約款」という)によります。

## 1、旅行のお申し込み方法

(1) 所定の旅行申込書「以下「申込書」という」に所定事項を記入の上、次に定める申込金を添えてお申し込みいただけます。申込金は、旅行代金又は取消料若しくは違約金のそれぞれ一部又は全部として取り扱います。

旅行代金	申込金
30,000円未満	全額
30,000円以上	20,000円

(2) 当社は、電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段による契約の予約を受け付けます。この場合、予約の時点では契約は成立しておらず、お客様は、当社が予約を承諾した日の翌日から起算して3日以内に申込書と申込金を提出していただきます。(受付は当社の営業時間内とし、営業時間終了後に着信したファクシミリ、電子メール等は、翌営業日の受付となります。)この期間内に申込金のお支払いがない場合は、当社は、予約がなかったものとして取り扱います。

## 2、契約の成立時期

(1) お客様との契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受理した時に成立します。具体的には、次によります。  
①店頭(及び当社の外務員による訪問販売)の場合は、当社が契約の締結を承諾し、当社が第1項(1)の申込金を受理した時。  
②電話等による契約の予約の場合は、当社が予約の承諾の旨を通知した日の翌日から起算して3日目に当たる日までに当社がお客様から第1項(1)の申込金を受理した時。  
(2) 通信契約は、当社が通信契約の締結を承諾する旨の通知を発生した時に成立します。ただし、当該契約の申込みを承諾する旨の通知を電子メール、ファクシミリ、留守番電話等の電子承諾通知による方法で通知する場合は、当該通知がお客様に到達した時に成立します。

## 3、お申込み条件

(1) 未成年の方のみのご旅行の場合、保護者(法定代理人)の同意が必要となります。  
(2) 中学校入学前の方のみのご旅行の場合、当社は、お申込みをお断りすることがあります。  
(3) 最少催行人員は、特に明示をしていない限り1名様(ただし、コースに1名様での参加ができない旨の表示がある場合は2名様とします)。  
(4) 特定旅客層を対象とした旅行、真野は特定の目的をもつ旅行については、年齢、資格、技能その他の条件が当社の指定する条件に合致しない場合は、お申込みをお断りすることがあります。  
(5) 身体に障害をお持ちの方、健康を害している方、妊娠中の方、補助具使用者の方、介助者の同行、車椅子の手配等特別な配慮を必要とする方は、その旨をお申し出ください。当社は可能な範囲内でこれに応じます。この場合、当社は、旅行の安全かつ円滑な実施のために介助者若しくは同伴者の同行、医師の診断書の提出、コースの一部について内容を変更すること等を条件とすることがあります。また、お申込みをお断りすることがあります。なお、お客様からのお申し出に基づき、当社がお客様のために講じた特別な措置に要する費用は、お客様の負担となります。  
(6) その他当社の業務上の都合があるときは、お申込みをお断りする場合があります。

## 4、契約責任者によるお申込み

(1) 当社は、団体・グループを構成するお客様の代表者(以下「契約責任者」という)から旅行のお申込みがあった場合、契約の締結及び解除等に関する一切の代理権を契約責任者が有しているものとみなして当該契約に関する取引等を契約責任者との間で行います。  
(2) 契約責任者は、当社が定める日までに、構成者の名簿を当社に提出しなければなりません。  
(3) 当社は、契約責任者が構成者に対して現に負い、又は将来負うことが予測される債務又は義務又は責任を負うものではありません。  
(4) 当社は、契約責任者が団体・グループに同行しない場合、旅行開始後においては、あらかじめ契約責任者が選任した構成者を契約責任者とみなします。

## 5、「行程ご案内」(確定書面)の交付

当社は、旅行日程、主要な利用運送・宿泊機関等に関する確定旅行内容を契約書面において記載できない場合は、確定状況を記載した「行程ご案内」を運送・旅行開始日の前日までにお客様に交付します。また、交付期前であってもお問い合わせいただければ手配状況についてご説明します。

## 6、旅行代金の適用及びお支払い期限

(1) 特に注釈のない限り、満12歳以上の方はおとな旅行代金、満3歳以上12歳未満の方は子ども旅行代金となります。  
(2) 旅行代金におとな・子どもの区分表示がない場合は、満3歳以上の全ての方に当該旅行代金を適用します。  
(3) 旅行代金は、各コースごとに表示しています。出発日と利用人数でご確認下さい。  
(4) 追加代金とは、航空便の選択、航空機の等級の選択、宿泊施設

指定の選択、延泊等による宿泊代金等、基本旅行代金に追加する旅行代金があります。

(5) 旅行代金は、第1項(1)の「申込金」、第14項の「取消料」、第13項(1)の「違約料」及び第22項の「変更補償金」の額の算出の際の基準となります。募集広告、パンフレット、ホームページにおける「旅行代金」の計算方法は、「旅行代金として表示した金額」プラス「追加代金として表示した金額」マイナス「割引代金として表示した金額」となります。  
(6) 旅行代金(申込金を差し引いた金額)は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって14日前までに全額お支払いいただきます。ただし、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって13日前以降にお申込された場合は、お申込時に全額お支払いいただきます。

## 7、旅行代金に含まれるもの

(1) 旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金(注釈のない限り航空機は普通席)、宿泊費、食事代、消費税等の諸税・サービス料金、旅施設使用料(空港により必要な場合)及び特に明示したその他の費用等。  
(2) 添乗員が同行するコースの添乗員経費等。  
(3) 各コースに明示した「旅行代金に含まれるもの」として明示したその他の費用等。

## 8、旅行代金に含まれないもの

上記代金は、お客様のご都合により一部ご利用されなくても払戻しはいたしません。

第7項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示します。

(1) 超過手荷物料金(規定の重量、容積、個数を超える分について)。  
(2) コースに含まれない交通費、飲食代等の諸費用及びクリーニング代、電話料等個人的性質の諸経費及びそれに伴う税・サービス料。  
(3) ご希望者のみご参加されるオプションプラン・オプションツアーの代金。

## 9、契約内容の変更

当社は、契約の締結後であっても、天災地変、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令、当初の運行計画によらない運送サービスの提供(遅延、目的空港の変更等)その他当社の関与し得ない事由が生じた場合において、旅行の安全かつ円滑な実施を図るためやむを得ないときは、お客様にあらかじめ速やかに当該事由が関与し得ないものである理由及び当該事由との因果関係を説明して、旅行日程、旅行サービスの内容その他の契約の内容を変更することがあります。ただし、緊急の場合において、やむを得ないときは、変更後に説明します。

## 10、旅行代金の額に変更

(1) 当社は、利用する運送機関の運賃・料金が、著しい経済情勢の変化等により、通常想定される程度を大幅に超えて増額又は減額される場合は、その増減の範囲内で旅行代金を変更することがあります。  
(2) 本項(1)により旅行代金を増額するときは、当社は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって16日前までにお客様に通知します。  
(3) 本項(1)により旅行代金を減額するときは、運賃・料金の減少額だけ旅行代金を減額します。  
(4) 第9項に基づく旅行内容の変更により、旅行の実施に要する費用(当該変更により提供を受けなかった旅行サービスに対する取消料、違約料その他既に支払い、又はこれから支払わなければならない費用を含む)に増額又は減額が生じる場合には、当社は、その差額だけ旅行代金を変更することがあります。ただし、増額の場合においては、運送・宿泊機関等が当該旅行サービスの提供を行っているにもかかわらず、運送・宿泊機関等の座席、部屋その他の諸設備の不足が発生したことによる場合を除きます。  
(5) 運送・宿泊機関等の利用人数により旅行代金が異なる旨を契約書面に記載した場合、契約成立後に当社の責に帰すべき事由により当該利用人数が変更になったときは、旅行代金を変更します。

## 11、お客様の交替

お客様は、予め当社の承諾を得て、契約上の地位を第三者に譲渡することができます。この場合、所定の金額の手数料をお支払いいただきます。また、契約上の地位の譲渡は、当社の承諾があった時に効力を生じます。なお、航空便の予約や氏名変更ができない等の理由により、当社は、お客様の交替をお断りすることがあります。

## 12、お客様による契約の解除(旅行開始前)

(1) お客様は、いつでも第14項に定める取消料を当社に支払って契約を解除することができます。ただし、契約解除のお申し出の受付は、お申し込みされた当社の営業時間内とします(営業時間終了後に着信したファクシミリ、電子メール等は、翌営業日の受付となります)。  
(2) お客様は、次に掲げる場合は本項(1)の規定にかかわらず、旅行開始前に取消料を支払うことなく契約を解除することができます。  
① 当社によって契約内容が変更されたとき。ただし、その変更が第22項の表A左欄に掲げるものその他重要なものであることに限りません。  
② 第10項(2)の規定に基づいて旅行代金が増額されたとき。  
③ 天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署の命令その他の事由が生じた場合において、旅行の安全かつ円滑な実施が不可能となり、又は不可能となるおそれが極めて大きいとき。  
④ 当社がお客様に対し、第5項の期日までに、「行程ご案内」を交付しなかったとき。  
⑤ 当社の責に帰すべき事由により、契約書面に記載した旅行日程に従った旅行の実施が不可能となったとき。

## 13、当社による契約の解除(旅行開始前)

(1) お客様が第6項(6)の期日までに旅行代金を支払われないときは、当社は、その翌日においてお客様が契約を解除したものとすることがあります。この場合、取消料と同額の違約料をお支払いいただきます。  
(2) 当社は、次に掲げる場合、お客様に理由を説明して契約を解除することがあります。  
① お客様が当社のあらかじめ明示した性別、年齢、資格、技能その他旅行参加条件を満たしていないことが判明したとき。  
② お客様が病氣、必要な介助者の不在その他の事由により、当該旅行に耐えられないと認められるとき。  
③ お客様が他のお客様に迷惑を及ぼし、又は団体行動の円滑な実施を妨げるおそれがあると認められるとき。  
④ お客様が契約内容に関し合理的な範囲を超える負担を求めたとき。  
⑤ お客様の人数が契約書面に記載した最少催行人員に満たないとき。  
⑥ スキーを目的とする旅行における降雪量の不足により、当社があらかじめ明示した旅行実施条件が成就しないとき、あるいはそのおそれが極めて大きいとき。  
⑦ 天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービスの提供の中止、官公署の命令その他の事由が生じた場合において、契約書面に記載した旅行日程に従った旅行の安全かつ円滑な実施が不可能となり又は不可能となるおそれが極めて大きいとき。  
(3) 当社は、本項(2)により契約を解除したときは、既に收受している旅行代金(又は申込金)の全額をお客様に払戻します。

## 14、取消料

契約成立後、お客様のご都合で契約を解除する場合、旅行代金に対してお客様1名につき下記の料率で取消料をいただきます。なお、複数人数のご参加で、一部のお客様が契約を解除される場合は、ご参加のお客様から運送・宿泊機関等の(1台・1室あたりの)ご利用人数の変更に対する差額代金をそれぞれいただきます。

取消日	取消料率	
	1泊2日以上旅行	日帰り旅行
a) 21日前まで	無料	無料
b) 20日～11日前まで	20%	無料
c) 10日～8日前まで	20%	20%
d) 7日～2日前まで	30%	30%
e) 旅行開始前日	40%	40%
f) 旅行開始日当日(食を除く)	50%	50%
g) 旅行開始後又は無連絡不参加	100%	100%

※チケットの買取のツアーの場合は、申込み時から取消料が必要です。  
※a、b、c、dの取消日は旅行開始日の前日から起算してさかのぼります。  
※出発日・コース・利用便・宿泊施設等行程中一部を変更される場合も上記取消料の対象となります。ただし、当該パンフレットの「取消料等」に当社の定める期限を記載している場合は、当該期限以降の変更は出来ません。  
※オプションプランにも上記取消料率による取消料が利用日を基準として別途適用されます。ただし、旅行開始後の取消料は、100%となります。

## 15、お客様による契約の解除(旅行開始後)

(1) お客様のご都合により旅行サービスの一部を受領されず、又は途中で離脱された場合は、お客様の権利放棄と認められ、一切の払戻しはいたしません。  
(2) お客様は、旅行開始後において、お客様の責に帰すべき事由によらず契約書面に記載した旅行サービスを受領することができなくなったとき又は当社がその旨を告げたときは、第12項(1)の規定にかかわらず、取消料を支払うことなく、受領できなかった部分の契約を解除することができます。この場合において、当社は、受領できなかった当該旅行サービスに対して取消料、違約料その他既に支払い、又はこれから支払わなければならない費用(当社の責に帰すべき事由によるもの)を差し引いた金額をお客様に払い戻します。

## 16、当社による契約の解除(旅行開始後)

(1) 当社は、次に掲げる場合において、旅行開始後であっても、お客様に理由を説明して契約の一部を解除することがあります。  
① お客様が病氣、必要な介助者の不在その他の理由により、当該旅行に耐えられないとき。  
② お客様が旅行を安全かつ円滑に実施するための添乗員、現地係員その他の者による当社の指示への違背、これらの者又は同行する他の旅行者に対する暴行又は脅迫等により団体行動の規律を乱し、当該旅行の安全かつ円滑な実施を妨げるとき。  
③ 天災地変、戦乱、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービスの提供の中止、官公署の命令その他の事由が生じた場合において、旅行の継続が不可能となったとき。  
(2) 当社が本項(1)の規定に基づき契約の解除をしたときであっても、お客様が既に提供を受けた旅行サービスに関する当社の責務は、有効な弁済がなされたものとします。当社は、旅行代金のうちお客様がまだその提供を受けていない旅行サービスに対して取消料、違約料その他既に支払い、又はこれから支払わなければならない費用を差し引いた金額をお客様に払戻します。  
(3) 当社は、本項(1)①③の規定により契約を解除したときは、お客様の求めに応じて、出発地に戻るための必要な手配をします。この場合に要する一切の費用はお客様の負担となります。

## 17、旅行代金の払戻し

(1) 当社は、第10項(3)から(5)までの規定による旅行代金の減額又は第12項から第16項までの規定による契約の解除によってお客様に対し払戻すべき金額が生じたときは、旅行開始前の解除による払戻しにあっては解除の翌日から起算して7日以内に、減額又は旅行開始後の解除による払戻しにあっては契約書面に記載した旅行終了日の翌日から起算して30日以内にお客様に対し当該金額を払戻します。ただし、第18項(1)のクーポン類の引渡し後の払戻しに際し当該クーポン類を当社に提出していただく必要があります。それらの提出がない場合は、旅行代金の払戻しができないことがあります。

## 18、添乗員等

(1) 添乗員同行と記載されたコースを除き、添乗員は同行しません。お客様が旅行サービスを受けるために必要なクーポン類をお渡しいたしますので、旅行サービスを受けるための手続きはお客様ご自身で行っていただきます。なお、現地における当社の連絡先は「行程ご案内」又は契約書面に明示します。また、天候等不可抗力によって旅行サービスの受領ができなくなった場合は、当該部分の代替サービスの手配や手続きはお客様ご自身で行っていただきます。

(2) 添乗員同行と記載されたコースには添乗員が同行し、原則として契約書面に定められた行程を安全かつ円滑に実施するために必要な業務を行います。添乗員の業務の時間帯は、原則として8時から20時までとします。

(3) お客様は、団体で行動するときは、旅行を安全かつ円滑に実施するための添乗員又は現地係員の当社の指示にしたがわなければなりません。

## 19、保護措置の実施

当社は、旅行中のお客様が疾病、傷害等により保護を要する状態にあると認めるときは、必要な措置を講ずることがあります。この場合において、これが当社の責に帰するべき事由によるものではないときは、当該措置に要した費用はお客様の負担とし、お客様は、当該費用を当社が指定する期日までに当社の指定する方法で支払わなければなりません。

## 20、当社の責任

(1) 当社は、契約の履行に当たって、当社又は手配代行者が故意又は過失によりお客様に損害を与えたときは、損害発生の日から2年以内に当社に対して通知があったときに限り、その損害を賠償します。ただし、手荷物の損害は、損害発生の日から14日以内に当社に対して通知があったときに限り、お客様1名につき15万円を限度(当社に故意又は重大な過失がある場合を除きます)として賠償します。

(2) お客様が天災地変、戦乱、運送、宿泊機関等の旅行サービスの提供の中止、官公署の命令その他の当社又は手配代行者の関与しない事由により傷害を被ったときは、当社は、本題(1)の場合を除き、その損害を賠償する責任を負うものではありません。

## 21、特別補償

(1) 当社は、前項に基づく当社の責任が生ずるか否かを問わず、当社約款「特別補償規程」に従い、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体に被られた一定の損害について、旅行者1名につき死亡補償金として1,500万円、入院見舞金として入院日数により2万円～20万円、通院見舞金として1万円～5万円、携帯品にかかる損害補償金(15万円)を限度、ただし、一個又は一対についての補償限度は10万円)を支払います。ただし、現金、クレジットカード、貴重品、撮影済みのフィルム、CD-ROM、光ディスク等記録媒体に書かれた原稿(記録媒体自体は補償対象)、その他同規程第18条第2項に定める品目については補償しません。

(2) 本稿(1)の傷害について当社が前項(1)の規程に基づく責任を負うときは、その責任に基づいて支払うべき傷害補償金の額の限度において、当社が支払うべき本題(1)の補償金は、当該損害賠償金とみなします。

(3) お客様が募集型企画旅行参加中に被られた損害が、お客様の故意、酒酔い運転、故意の法令違反、法令に違反するサービス提供の受領、山岳登山(ピッケル等の登山用具を使用するもの)、スカイダイビング、ハンググライダー搭乗等同規程第3条及び第5条に該当する場合は、本題(1)の補償金及び見舞金を支払いません。ただし、当該運動が募集型企画旅行の日程に含まれているときは、この限りではありません。

(4) 当社の募集型企画旅行参加中のお客様を対象として、別途の旅行代金を収受して当社が実施する募集型企画旅行については主たる契約の一部として取り扱います。

(5) 契約書面において、当社の手配による旅行サービスの提供が一切行われない旨が明示された日については、当該日にお客様が被った損害について補償金が支払われない旨を明示した場合に限り、募集型企画旅行参加中とはいたしません。

## 22、旅程保証

(1) 当社は、表A左欄に掲げる契約内容の重要な変更(サービスの提供が行なわれているにかかわらず、運送・宿泊機関等の座席、部屋その他の諸設備の不足が発生したことによるもの以外の次の①②の変更を除く)生じた場合は、旅行代金に同表右欄に記載する率を乗じた額の変更補償金を旅行終了日の翌日から起算して30日以内に支払います(お客様の同意を得て同等価値以上の品物又はサービスの提供とすることがあります)。ただし、旅行サービスの提供を受けた日時及び変更は対象外となります。

①天災地変、戦乱、暴動、官公署の命令、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、当社の運送計画によらない運送サービスの提供、旅行参加者の生命又は身体の安全確保のため必要な措置としての変更。

②第12項から第16項までの規定により契約が解除された部分に係る変更。

(2) 当社が一つの契約に基づきお支払いする変更補償金の額は、旅行代金に15%を乗じた額をもって限度とします。また、お客様1名に対して支払うべき変更補償金の額が1,000円未満であるときは、当社は、変更補償金を支払いません。

(3) 当社が本項の規定に基づき変更補償金を支払った後、当該変更について第20項の規定に基づく損害賠償責任が明らかにされた場合には、当社は、既にお支払いした変更補償金の額を差し引いた額の損害賠償金を支払います。

## <表A>

変更補償金の支払いが必要となる変更	一件あたりの率(%)	
	旅行開始前	旅行開始後
①契約書面に記載した旅行開始日又は旅行終了日の変更	1.5	3.0
②契約書面に記載した入場する観光地又は観光施設(レストランを含みます)その他の旅行の目的地的変更	1.0	2.0
③契約書面に記載した運送機関の等級又は設備のより低い料金のものへの変更(変更後の等級及び設備の料金の合計額が契約書面に記載した等級及び設備のそれを下回った場合に限り)	1.0	2.0
④契約書面に記載した運送機関の種類又は会社名の変更	1.0	2.0
⑤契約書面に記載した(本邦内の)旅行開始地たる空港(出発空港)又は旅行終了地たる空港(帰着空港)の異なる便への変更	1.0	2.0
⑥契約書面に記載した宿泊機関の種類又は名称の変更	1.0	2.0
⑦契約書面に記載した宿泊機関の客室の種類、設備、景観その他の客室の条件の変更	1.0	2.0
⑧前各号に掲げる変更のうち契約書面のツアー・タイトル中に記載があった事項の変更	2.5	5.0

(注1)「旅行開始前」とは、当該変更について旅行開始日の前日までにお客様に通知した場合をい、「旅行開始後」とは、当該変更について旅行開始当日以降にお客様に通知した場合をいいます。

(注2)「行程ご案内」(確定書面)が交付された場合には、「契約書面」とあるのを「行程ご案内」と読み替えた上で、この表を適用します。この場合において、契約書面の記載内容と「行程ご案内」の記載内容との間又は「行程ご案内」の記載内容と実態に提供された旅行サービスの内容との間に変更が生じたときは、それぞれの変更につき一件として取り扱います。

(注3)③④に掲げる変更に係る運送機関が宿泊設備の利用を伴うものである場合は、一泊につき一件として取り扱います。

(注4)④に掲げる運送機関の会社名の変更については、等級又は設備のより高いものへ変更を伴う場合には適用しません。

(注5)④又は⑤に掲げる変更が一乗車船又は一泊の中で複数生じた場合であっても、一乗車船又は一泊につき一件として取り扱います。

(注6)⑤に掲げる変更については、①から⑦までの率を適用せず、⑧によります。

## 23、お客様の責任

(1) お客様の故意又は過失により当社が損害を被ったときは、当社は、お客様から損害の賠償を申し受けます。

(2) お客様は、当社から提供される情報を活用し、お客様の権利・義務その他契約の内容について理解するように努めなければなりません。

(3) お客様は、旅行開始後に、契約書面に記載された旅行サービスについて、記載内容と異なるものと認識した時は、旅行地において速やかに当社、当社の手配代行者又は旅行サービス提供者にその旨を申し出なければなりません。

## 24、国内旅行傷害保険

病気、けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への賠償金請求や賠償金の回収が大変困難なのが実情です。これらの治療費、移送費、また死亡・後遺障害等を担保するため、お客様ご自身で充分な額の国内旅行障害保険に加入することをお勧めします。詳細は、お申込み窓口の係員にお問い合わせください。

## 25、事故等のお申し出について

旅行中に、事故などが生じた場合は、直ちに「行程ご案内」等でお知らせする連絡先にご通知ください(もし、通知できない事情がある場合は、その事情がなくなり次第ご通知ください)。

## 26、旅行条件・旅行代金の基準期日

この旅行条件の基準日ち旅行代金の基準日は、当該パンフレット等に明示した日となります。

## 27、個人情報のお取り扱いについて(重要)

(1) 当社は、旅行申込みの際に提出された申込書に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただき、お客様がお申込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等(主要なものについては各コース等に記載されています)の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続きに必要な範囲内で利用させていただきます。

*このほか、当社では①当社と提携する企画の商品やサービス、キャンペーンのご案内。②旅行参加後のご意見やご感想の提供のお願い。③アンケートのお願い。④特典サービスの提供。⑤統計資料の作成。に、お客様の個人情報を利用していただくことがあります。

(2) 当社が取得する個人情報は、お客様の氏名、年齢、性別、電話番号、住所、メールアドレス、その他コースにより当社が旅行を実施するうえで必要となる最小限の範囲のお客様の個人情報とします。また介助者の同行、車椅子の手配等特別な配慮を必要とする場合で、当社が可能な範囲内でこれに応ずる(又は応じられない旨の回答をする)目的のために、上記以外の個人情報の取得させていただくことがあります。これは当社が手配等をするうえで必要な範囲とします。

(3) 当社が本項(2)の個人情報を取得することについてお客様の同意を得られない場合は、当社は、募集型企画旅行契約の終結に応じられないことがあります。また同意を得られないことにより、お客様のご希望される手配等が行えない場合があります。

(4) 当社は、お申し込みいただいた旅行の手配のために、運送・宿泊機関等に対し、お客様の氏名、年齢、性別、電話番号、その他手配をするために必要な範囲内の情報を、あらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。

(5) 当社は、旅行先において、お客様の荷物運送等、DFSギャラリア・沖繩(免税店)でのお買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人データを運送業者にDFSギャラリア・沖繩に提供することがあります。この場合、お客様の氏名、搭乗日及び航空便名等に関する個人データを、あらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの事業者への個人データの提供の停止を希望される場合は、お申し込み時にお申し出

ください。

(6) 当社が保有するお客様の個人データの開示、その内容の訂正、追加若しくは削除、又はその利用の停止、消去若しくは第三者への提供の停止をご希望の方は、必要となる手続きについてご案内いたしますので、下記のお問い合わせ窓口までお申し出ください。その際、法令及び当社内規に従い、遅滞なく必要な措置を取らせていただきます。また、ご希望の全部又は一部に応じられない場合はその理由をご説明します。

(7) 万一、当社の個人情報の流出等の問題が発生した場合は直ちにお客様にご連絡させていただきます。安全の確保が保たれるまで問題が発生したシステムを一時停止いたします。また、速やかにホームページ等で事実関係を公表させていただきます。

## <個人情報に関するお問い合わせ・苦情のお申し出先>

(1) 個人情報の取り扱いに関するお問い合わせ・苦情は下記の窓口までお申し出下さい。  
**トラビスジャパン株式会社 電話:0265-71-3800**

(2) お客様は、当社との個人情報に関する苦情について、当事者間で解決できなかった場合は、下記の協会に、その解決について助力を求めるための申し出をすることができます。  
**全国旅行業協会 電話:03-5401-3600**

## 28、ご注意

(1) お客様のご都合による航空便の変更、行程変更はできません。

(2) 交通機関の渋滞等、当社の責に帰すべき事由によらず航空便にお乗り遅れの場合は別途、航空券のご購入が必要となり、航空券引換証の払戻しできません。

(3) 悪天候等、お客様の責に帰すべき事由によらず旅行サービスの受領ができなくなった場合、第15項(2)の規定により、当該旅行サービスに対して取消料、違約量等支払うべき費用を差し引いた金額をお客様に払戻します。ただし、代替サービスの宿泊費・交通費等は、お客様のご負担となります。

(4) お客様の便宜をはかるため、お土産店にご案内することがありますが、ご購入に際しては、お客様ご自身の責任でご購入いただきます。

(5) 当社約款をご希望の方は、ご請求ください。

国内旅行企画・実施:観光庁長官登録旅行業第1種1841号  
**トラビスジャパン株式会社**  
〒399-4601 長野県上伊那郡箕輪町中箕輪295-5  
(社)全国旅行業協会正会員